

# 聽道筆記 Sermon Notes:

講道題目: 不只是規條

Sermon Title: More Than Rules

聖經經文 Bible Passage: 出埃及記 Exodus 20:1-17

講道大綱 Sermon Outline:

# 辛城教會本堂

Cincinnati Chinese Church at Compton

牧會傳道人: 劉江華, 方冠傑, Simon Boenaidi, 陸子舟

Ministers: Brian Liu, KC Fang, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese/English Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週日	三福餐館晚上 10 點	錢明堅
週一	北肯塔基餐館姐妹查經晚上 9:00 線上	楊華禮
週二	北肯塔基餐館查經晚上 10:30 實體與線上	楊華禮
週四	福樂園契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週五	安德森團契晚上 8:00 實體與線上	孫亞丁
週五	建武營甘泉活水組晚上 8:00 線上	張東升
週五	建武營靈糧組晚上 8:00 實體	潘榮勝
週五	加利利團契晚上 8:00 實體與線上	朱文璋
週五	粵語團契晚上 8:00 線上	容振威
週五	喜鵲組晚上 7:30 實體在美聖堂	孫珺
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	蘇子涵
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	方冠傑
喜鵲組	每月第一個週五晚上 7:30-8:30 在美聖堂	孫珺
加利利團契	每月第一個週三晚上 7:30 線上	朱文璋
建武營團契	每月第一個週四晚上 8:00 實體	周明付
北肯塔基餐館	每月最後一個週日晚上 10:30 實體	楊華禮

早上 9:30 開始提供兒童看顧, 及 10:30 開始嬰幼兒看顧。

Starting at 9:30 AM, we offer Children's Care for K-6th grades and nursery care begins at 10:30 AM.

2026 年辛城教會主題: 領受恩典, 操練順服

2026 CCC Theme: Grace and Obedience

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

# 辛城教會本堂聯合主日崇拜

CCC Compton Joint Sunday Service

06/07/2026

## 報告事項

四月奉獻	\$44,085.38
四月支出	\$63,088.28
四月結算	\$(19,002.90)
2026年盈虧	(\$145,158.31)

## Announcements

April Offering	\$44,085.38
April Expenses	\$63,088.28
April Balance	\$(19,002.90)
Year-to-Date Balance	(\$145,158.31)

敬拜詩歌

Worship Hymns

成為我異象

舉目注視主耶穌

Be Thou My Vision  
Turn Your Eyes Upon Jesus

劉寰聲

Vincent Liu

誦讀

Read

使徒信經

The Apostle's Creed

會眾

Congregation

聖餐

Communion

方冠傑牧師

Pastor KC Fang

信息

Message

不只是規條

More Than Rules

出埃及記 Exodus 20:1-17

Simon Boenaidi 牧師

Pastor Boenaidi

回應詩歌

Responsive Hymn

#304 穩當根基

How Firm a Foundation

劉寰聲

Vincent Liu

歡迎與報告

Welcome & Announcements

劉寰聲

Vincent Liu

祝禱

Benediction

Simon Boenaidi 牧師

Pastor Simon Boenaidi

金句：我是耶和華—你的上帝，曾將你從埃及地為奴之家領出來。  
(出埃及記 20:2 和合本)

Key Verse: I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery.  
(Exodus 20:2 ESV)

領會/領詩：劉寰聲

司琴：邱雅倩

翻譯：宦艷

影音：劉軍波

招待：宋培康，徐百合

聖餐預備：劉寰聲

Worship Leader: Vincent Liu

Pianist: Jessie Wu

Interpreter: Yan Huan

A/V Worker: Junbo Liu

Ushers: Peter Song, Rola Song

Communion Service Preparing: Vincent Liu

聖餐服事：Simon (餅), 陸予舟(杯), 朱可欣, 鄭代盛, 林翔, Aaron

Communion Service: Simon Boenaidi (bread), Corey Bourassa (cup), Alice Dong, Dayson Zheng, Matthew Lin, Aaron Jacobs

- 2026 教會主題：領受恩典，操練順服。
- 主日守望禱告：主日上午9:30分，在七號課室，請來同心禱告。
- 代禱扶持：聚會後，若您需要代禱，牧長們會在講台前為您禱告。
- 姐妹團契：6/13 週六下午1-3:30 在美聖堂舉行英文聚會；主題：活出聖經世界觀(五)，邀請姐妹們參加。
- 暑期成人主日學開始報名：7/12-8/30，早上9:30 在本堂實體上課，共8週。課程：基督徒倫理學。請踴躍線上 <https://forms.gle/kFv2jLbVp348Xo6q8> 報名上課，裝備自己，為神所用。
- 2026 中西部夏令會：7/2-7/5 週四-週日在 Wright State University 舉行。1) 中文堂主題：更新生命，履行使命。主題講員：黃光賜和許重一牧師。2) 英文堂主題：摩西-持久生命的轉化之旅；講員：祁禮恕牧師。線上報名 [www.mccaretreat.org](http://www.mccaretreat.org)，6/21 截止。之後只有現場報名且無法選擇住宿與餐飲服務，請預留時間和邀請朋友參加。
- 俄亥俄州第十二屆恩愛夫婦營 1：9/5-9/7 (週六-週一) 舉行，報名已開始，7/26 截止報名。若有感動參加，請洽孫瑤/肖紅艷夫婦 (513-375-9765)。報名鏈接 <https://tinyurl.com/Ohio12thMER1>
- 2026 暑期兒童聖經班：6/21-26 (主日至週五) 晚上6-9點在美聖堂舉行。大堂外有二維碼，和 <https://tinyurl.com/2r7ryvxx>，請6/14前報名不接受現場報名，請注意
- CIY 報名：7/20-24，在 Richmond, KY 舉行，報名鏈接：<https://tinyurl.com/333xtvny>
- 2026 暑期兒童音樂劇招生：7/10-8/7 週五晚7:30-9:30 在美聖堂練習，8/8 週六晚7點演出。大堂外有報名二維碼，請掃描或 <https://forms.gle/PwFgkHriib8zLRQF9> 報名。

## 代禱事項

- 為暑期兒童聖經班的各項準備代禱。願神賜下喜樂的心給服事團隊，也供應一切服事的需用都充足有餘；也為參加的孩子領受福音禱告。
- 繼續為教會前面的方向代禱；願神賜下清晰的異象和屬靈的智慧悟性給牧長執事團隊，明白神的旨意，帶領群羊聽神的聲音，順服神的引導。
- 為年輕人找暑期工作和大家在暑期彼此保持聯絡和團契代禱。
- 為肢體代禱：暑期回國和出遊的有平安與為主做美好見證；神賜智慧幫助夫妻在主裡更合一；生病的得醫治。

- 2026 CCC Theme: *Grace and Obedience*.
- Sunday Prayer: 9:30AM in classroom #7. Please join us to lift up our church in prayer.
- Prayer Support: After the service, if you would like prayer, our pastors and elders will be available at the front to pray with you.
- Sister Fellowship: Sat., 6/13, 1-3:30PM, in English at Mason Church. Topic: How Now Shall We Live: Biblical World View (V). Sisters are invited to join the fellowship.
- Summer Adults Sunday School: 7/12-8/30, 9:30AM, 8 weeks total at Compton Church. The class is *Christian Ethics*. Please eagerly register at <https://forms.gle/kFv2jLbVp348Xo6q8> to be equipped by God's Word and be used by Him for His kingdom.
- 2026 MCCA Summer Retreat: Thurs.-Sun., 7/2-7/5, at Wright State University. 1) Chinese Congregation Theme: *Renew Life, Live for Mission*; Keynote Speakers: Rev. Joseph Wong and Pastor David Hsu. 2) English Congregation Theme: *Moses--Journey of Lasting Transformation*; Keynote Speaker: Pastor Raj Christodoss. Registration ends 6/21. After that, only on-site walk-in registration will be available without guaranteed lodging or meals. Register at [www.mccaretreat.org](http://www.mccaretreat.org) and invite friends to attend.
- OHIO 12<sup>th</sup> MER 1: 9/5-9/7 (Sat.-Mon.). Registration opens through 7/26. Contact Jun Sun / Summer (513-375-9765) if interested. Register at <https://tinyurl.com/Ohio12thMER1>
- 2026 Vacation Bible School: 6/21-26, Sun.-Fri., 6-9PM at Mason Church. Scan the QR code located outside the sanctuary or register by 6/14 at <https://tinyurl.com/2r7ryvxx>, no walk-in registration, please take note.
- CIY Registration Open: 7/20-24, in Richmond, KY. Register at <https://tinyurl.com/333xtvny>.
- 2026 Summer Children's Musical: Registration open. Rehearsals Fridays 7/10-8/7, 7:30-9:30 PM; performance Sat., 8/8, 7 PM at Mason. Scan the QR code outside the sanctuary or register at <https://forms.gle/PwFgkHriib8zLRQF9>

## Prayer Requests

- Pray for the preparations for VBS. May God grant joy to the serving team, abundantly provide for every need, and prepare the hearts of the children to receive salvation.
- Continue to pray for the future direction of our church. May God grant the EMD team clear vision and spiritual wisdom to understand His will and lead the congregation to hear His voice and follow His guidance in obedience.
- Pray for young people seeking summer jobs and that we may stay connected and continue in fellowship during the summer.
- Pray for the Body of Christ: safe travels and good testimonies; wisdom and deeper unity for couples in the Lord; healing for the sick.